



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 644242

VEWL.# _____

I-171: Y N

Visa 5977/90 DC
1405

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Cân Văn Bao
Last Middle First

Current Address: 81 Nguyễn Thiện Thuật, P2, Q3-HCM

Date of Birth: 6/21/31 Place of Birth: Sơn Tây

Previous Occupation (before 1975) Judge
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/14/75 To 01/21/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: N/A
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>N/A</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon ngày 23. 3. 1990.

Kính gửi:
Bà Khuê Minh Thỏ
Po Box 5435, Arlington
VA 22205-0635 USA.

Thưa Bà,

Tôi là Cẩm Văn Đào sinh năm 1931
hiện cư ngụ tại địa chỉ 81 Đường
Nguyễn Thiên Thuật Phường 2 Quận 3
Thành phố Hồ Chí Minh Việt Nam.

Tôi chân thành nhờ Bà hết lòng
giúp đỡ tôi việc sau đây:

Trước ngày 30. 4. 1975 tôi từng
nhận làm Chánh án Tòa sơ thẩm
tỉnh Kiên Phong. Sau đó tôi bị bắt
đi tù cải tạo cho đến năm 1981
mới được thả về.

Năm 1982 tôi có gửi đơn đến
Tòa Đại sứ Hoa Kỳ tại Bangkok
Thailand (Chuyến trình ra đi có
Trật tử) đi xin đi Hoa Kỳ định cư.

Hồ sơ của tôi hiện có đầy đủ
tại Thailand với số IV: 044242
những chữ được cấp L.O.I. (Thư
giới thiệu) Letter of introduction.

Năm 1989 Hội Chánh Phủ
Việt Nam và Hoa Kỳ có thỏa
thuận cho những người cải tạo từ
5 năm trở lên được xuất cảnh.

đi Hoa Kỳ.

Tôi cũng thuộc thành phần này
và đã được chính Phủ Việt Nam
cấp hộ chiếu cho tôi và vợ con
tôi đi cũng theo đường trình H05.
Và tôi cũng vợ con cũng đã có
tên trong danh sách H05, chỗ
này gọi phòng vấn Khẩn sức khỏe.

Tuy nhiên bất kỳ ai xin ra đi
cũng cần phải có thân nhân ở
Mỹ bảo lãnh. Nếu không có
thân nhân xa gần thì cần có 1
hội đoàn, hội từ thiện hay cá
nhân nào đứng ra bảo lãnh
cho đi.

Tôi không có thân nhân nào
ở Hoa Kỳ cả.

Vì thế tôi chân thành mong
được sự giúp đỡ của Bà, của
gọi Hội Bảo lãnh cho tôi
cũng vợ tôi và 1 cháu nhỏ 1 tuổi
(3 người).

Hoặc xin Bà giới thiệu giúp
tôi với 1 hội từ thiện nào
đứng ra bảo lãnh giúp tôi cũng
vợ con tôi đi sớm được ra đi.

Và cũng xin Bà giúp tôi
mọi thủ tục cần thiết về
giấy tờ như xin cấp L01 hay

I 171. V. V. V. V. V.

Tóm lại, vì chúng tôi ở bên này không hiểu biết hết mọi thủ tục và chi tiết cần thiết nên tôi rất mong được sự giúp đỡ của Bà.

Tôi xin gửi theo đây các bản photocopy giấy tờ:

- 1) hồ sơ của Căn Văn Bảo
- 2) hồ sơ của Nguyễn Thị Hiền (vợ)
- 3) Con Căn Minh Tuấn (cũng là cháu vợ cha)
- 4) bản sao giấy báo danh sách H05
- 5) Khai sinh của Căn Văn Bảo
- 6) Khai sinh của Nguyễn Thị Hiền
- 7) Hôn thú Căn Văn Bảo + Nguyễn Thị Hiền
- 8) Khai sinh con Căn Minh Tuấn
- 9) bản sao giấy ra trại.

Nếu giấy tờ còn thiếu gì nữa tôi xin bổn vài lòng cho tôi được biết. Và tôi cũng xin Bà bắt luật thì giờ viết thư cho tôi biết tin tức về việc trên đây.

Đầu biết, xin Bà liên lạc giúp tôi với các cơ quan có thẩm quyền để mọi thủ tục được kết quả tốt đẹp. Tôi xin chân thành cảm ơn Bà rất nhiều.

Nay kính thư
Căn Văn Bảo Bảo



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 5977/90K

Họ tên: CĂN VĂN BẢO

Nom et prénoms

Ngày sinh: 1931

Date de naissance

Nơi sinh: Sơn Tây

Lieu de naissance

Chỗ ở: Tr. Hồ Chí Minh

Domicile

Quốc tịch: Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp: /

Profession

Nhận dạng: Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt:

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt:

Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Bi 5977 XC
Cấp cho ông Cần Văn Bảo
Công với một lần
Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ
Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất
Trước ngày 12.8.1990
Hà Nội, ngày 12 tháng 12 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nam
Nguyễn Hoài Nam

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 12.02.1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Huế ngày 12 tháng 02 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

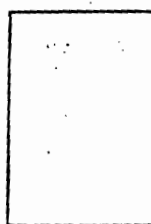
1 Nam

Nguyễn Hoài Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1 <i>Lân Minh Tuấn</i>	<i>1989</i>
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 5979/90Đ,

Họ tên NGUYỄN THỊ HIẾN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1972
Date de naissance

Nơi sinh Hà Nam Ninh
Lieu de naissance

Chỗ ở Xã Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp ✓
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 12.02.1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Thị xã ngày 12 tháng 02 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

M. Nam

Nguyễn Hoài Nam

- 4 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 5979 XC
Cấp cho Bà Nguyễn Thị Hiền
Cộng với 1 t. e. m
Đến nước HỢP CHỨNG QUỐC HOA KỲ
Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất
Trước ngày 12.8.1990
Hết hạn, ngày 12 tháng 08 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

1 Năm
Nguyễn Hoài Nam

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

--

Số: 258 /XC

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Ông Căn Văn Bảo

Hiện ở: 81 Nguyễn Thiện Thuật, Phường 2, Quận 3, TP Hồ Chí Minh

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 02 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: Chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số:

5977 / 90DC,
5979 / 90DC,

(Quê hương khác)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H05 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông yên tâm./.

Hà nội, ngày 17 tháng 2 năm 1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Thư

Nguyễn Phương

CHUNG HOA VIET NAM
Bo Lu Phap Trung-Viet.
Toa Hoa Giai Rong Quyen.
TINH BINH THUAN

Số 3.349.

II HUNG MI THAY GIAY KHAI SINH

Cua : CÁN VAN BAO .

Nam sôt nghìn chín trăm năm mươi sáu ngày Ba Mươi
tháng Ba hồi 8 giờ 2.

Trước mặt chúng tôi là NGUYEN VAN THU, Chánh
An Tòa Hoa giai Rong Quyen Tỉnh BINH THUAN.

Ngồi tại Văn Phòng Pháp Đình PHAN THIET
Go Lục sư HOANG XUAN THONG giúp việc.

ĐA DNN HAU

1/- Ông DƯƠNG DUC MAU 52 tuổi, Chánh quan làng PHUNG THUONG
quận PHUC THO tỉnh SONTAY trú quan tại SONG MAO quận HAI NINH
tỉnh BINH THUAN.

2/- Ông CÁN XUAN PHAN 50 tuổi, chánh quan làng PHUNG THUONG
quận PHUC THO tỉnh SONTAY trú quan tại SONG MAO quận HAI NINH
tỉnh BINH THUAN.

3/- Ông CÁN VAN THUYEN 49 tuổi, Chánh quan làng PHUNG THUONG
quận PHUC THO tỉnh SONTAY trú quan tại SONG MAO quận HAI NINH
tỉnh BINH THUAN.

Nhưng nhân chúng này đã tuyên thệ và khai qua quyết bí
chảo tên CÁN VAN BAO 25 tuổi làm nghề Cẩn Nhân chánh quan làng
PHUNG THUONG quận PHUC THO tỉnh SONTAY trú quan tại SONG MAO
(BINH THUAN) là con Ông CÁN NHIEM 55 tuổi và Bà DƯƠNG THI NAM
55 tuổi, vợ cả, Chánh quan tỉnh SONTAY đã sinh ngày Hai Mươi
Mốt tháng Sáu năm Mốt Nghin Chín Trăm Ba Mươi Mốt tại làng
PHUNG THUONG quận PHUC THO tỉnh SONTAY.

Và dưỡn có mặt y không thể xin sao lục khai sinh được
là vì lúc y sinh ra đã khai vào sổ hộ tịch nơi sinh quán rồi
nhưng trong lúc đi cu bôn chính đã bị thất lạc.

Những người nhân chúng đã khai như trên đây nên tôi
phát giấy Thê Vi Khai Sinh này cho tên CÁN VAN BAO để đồng chí
theo điều 47 và 48 Hoàng Việt Hình Luật. Và các người nhân
chúng có ký tên với tôi và viên Lục Sư sau khi đọc lại.

Trước ba tại PHAN THIET LỤC SƯ

Ngày 24 tháng 4 Năm 1956.

Quyển 3 To 76 số 252.

Chu sư ký tên không rõ và
dóng dấu.

Ký tên
HOANG XUAN THONG

CHANH AN

Ký tên

NGUYEN VAN THU

Chúng tôi nhân chúng kể trên, đã được phong Lục Sư Tòa
Hoà Giai Rong Quyen BINH THUAN đọc cho nghe điều 334 và 337
H.V.H.L. phạt ngục nhân chúng về việc hồ, từ 3 tháng đến 1 năm
tu và phạt bạc từ 600000 đến 2400000 và cam đoan những lời
chúng tôi khai trên là đúng sự thật.

Người đứng khai

Ký tên không rõ.

Nhưng nhân chúng ký tên.

Chúng tôi nhất Chúng tôi hai Chúng tôi ba.
Ký tên không rõ. Ký tên không rõ. Ký tên không rõ.

CHAO LUC Y CHANH AN

PHAN THIET, ngày 16/3/59

Chánh Lục Sư.

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3

Số 7265

Quyền số

Xã, phường.....

Huyện, Quận.....

Tỉnh, Thành phố.....



THẺ VI GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN THỊ NIÊN Nam hay nữ NNgày, tháng, năm sinh 14 tháng 7 năm 1982Nơi sinh Ủy viên Kinh Bình

Dân tộc _____ Quốc tịch _____

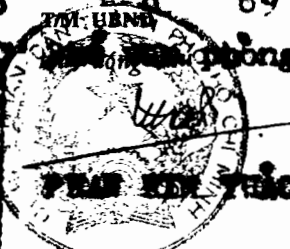
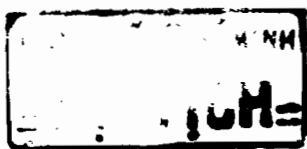
Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Phạm Thị Hồi</u>	<u>Nguyễn Văn Ngọc</u>
Tuổi		
Dân tộc		
Quốc tịch		
Nghề nghiệp		
Nơi thường trú	<u>/</u>	<u>/</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

Chưa khaiĐăng ký ngày 18 tháng 4 năm 19 89
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 3 tháng 8 năm 89

Xã, Thị trấn Phường 5 Tân Bình

Thị xã, Quận Ba

Thành phố, Tỉnh HCM

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 05/87

Quyển số 01

	VỢ	CHỒNG
HỌ VÀ TÊN Bí danh	<u>NGUYỄN THỊ NIÊN</u>	<u>CÁNH VĂN BẢO</u>
Sinh ngày, tháng năm Quê quán	<u>14.7.1942</u>	<u>21.06.1931</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Công nhân</u>	<u>Sản xuất nhạc cụ</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>318/96 Thới Ngọc Hậu</u> <u>Phường 5 Tân Bình</u>	<u>21 Ng. Thiệp Thuật</u> <u>P8/Q3</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu	<u>020014558</u>	<u>022152693</u>

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký ngày 13 tháng 1 năm 1987

TM UBND P8/Q3

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

Đã ký

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 21 tháng 9 năm 1989

TM UBND P2/Q3

Ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)



PQT

DƯ THỊNH THỊNH

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TP/HT

Kā phường... 7.9

Số... 21/2009

Huyện, Quận... Tân Bình

Quyển... 02/75

Tỉnh, Thành phố... Hồ Chí Minh



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên... **CẨM HẠNH TUYÊN** Nam hay Nữ... **Nữ**

Ngày, tháng, năm sinh... **16 tháng 01 năm 1991 (01/01/2009)**

Nơi sinh... **Hội viên phụ nữ**

Dân tộc... **Kinh** Quốc tịch... **Việt Nam**

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Nguyễn Thị Hiền	Cẩm Văn Bắc
Tuổi	1942	1951
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	công nhân viên	công nhân
Nơi thường trú	112/04 P. 3 Tân Bình	81 P. 2 Quận 3

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

**Cẩm Văn Bắc 1951 ở tại 81 P. 2 Quận 3
QUẬN 3: 022.9209**

Đã đăng ký ngày... 16 tháng 01 năm 19...
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai ký

B. CẨM TUYÊN
(chữ ký và đóng dấu)

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 17 tháng 01 năm 09

T/M UBND KÝ TÊN ĐÓNG DẤU

CHỦ-TỊCH



HỒ SƠ YU
Trại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-VLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 1 năm 1972

02

GRU

0015176;1003;2

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-ĐCA/CT ngày 15-10-61 của Bộ Nội vụ

Thủ hành án văn, quyết định thả số 89 ngày 10 tháng 1 năm 1981

của

BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy thả cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

CÁN VĂN BẢO

Họ, tên thường gọi

CÁN VĂN BẢO

Họ, tên bí danh

Sinh ngày

tháng

năm 1931

Nơi sinh

Phước thọ Sơn tây

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

26 BIS cư xá cơ thành quận 3 TP HCM chi Minh

Cán tội

Thẩm phán tòa sơ thẩm

Bị bắt ngày

14/6/75

An phát

PTCT

theo quyết định, án văn số 89 ngày 10 tháng 1 năm 1981 của

BỘ NỘI VỤ

Đã bị tống án

lần, công thành

năm

tháng

Đã được giả

lần, công thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

26 BIS cư xá cơ thành quận 3 TP HCM chi Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: an tâm cải tạo chưa có biểu hiện gì xấu, tin tưởng

về chính sách của Đảng và Nhà nước.

Lao động: chăm bao, ngày, giờ, động lực, động cơ năng suất cao, có

thức báo quan tài, đảm bảo

Học tập: thêm gia đình, học báo

Hội đồng: chỉ, hành, nghiêm

Tên họ, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 21 tháng 1 năm 1981

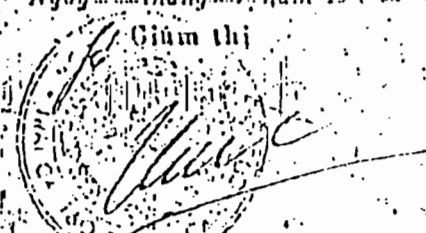
Của

CÁN VĂN BẢO

Giám thị

Đã

Lưu



Đã ký: Lê Xuân Phê

Kính gửi: Các bạn Bao
81 Nguyễn Huệ, Huế
P.2 Q.3 TP Hồ Chí Minh
Việt Nam.

APR 2 1990

PAR AVION



Kính gửi:
Bà Khúc Minh Thò

P.O. Box 5435 Arlington
V.A. 22205 - 0635
USA

